



**NOTICE OF CONDITIONAL APPROVAL**

**AVIS D'APPROBATION CONDITIONNELLE**

Issued by statutory authority of the Minister of Industry  
for the following device model(s):

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de  
l'Industrie pour le(s) modèle(s) d'instrument suivant(s):

**TYPE OF DEVICE**

**TYPE D'APPAREIL**

Electronic Pre-Pack Computing Scale

Appareil de pesage calculatrice électronique de  
préemballage

**APPLICANT**

**REQUÉRANT**

Hobart Corporation  
701 Ridge Avenue  
Troy, Ohio  
USA 45374

**MANUFACTURER**

**FABRICANT**

Hobart Corporation  
701 Ridge Avenue  
Troy, Ohio  
USA 45374

**MODEL NUMBER(S) - NUMÉRO(S) DE MODÈLE(S)**

AWS

**USE**

- General Use
- Restricted use

**USAGE**

- Usage général
- Usage restreint

## SECTION 1 (including cover page) - Model Identification and Summary of Device Main Metrological Characteristics

**NOTE:** This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the *Weights and Measures Regulations*. The following is a summary of the principal features only.

### SECTION 2 - Model(s) Identification and Summary of the Parameters and Limitations

The model(s) listed in Column 1 of the following table is (are) approved according to the metrological characteristics indicated in the other corresponding columns of the table. Models produced for use in trade must comply, namely in terms of settings and use, with the metrological characteristics indicated in the table.

Devices marked with "C "(complete) in column 2 have been tested using full tolerance. The modules of these devices cannot be separated in order to form another device, when interfaced with other modules. Devices marked with "M" (modular) have been tested as a module using partial tolerances for each of them; They can be interfaced with other compatible modules in order to form a device.

When values in columns 4, 6 and 8 are in metric and in imperial units, the device can be operated in dual units. If one of these units is in brackets, this unit selection is programmable and sealable; if it is not in brackets, the operator can select the unit through the keyboard.

An "X" means that the function or the element is present while a "---" indicates that the element or the function is absent.

When d is in [ ], d ≠ e.  
E<sub>max</sub>: load cell capacity

## PARTIE 1 (incluant la page couverture) - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des caractéristiques métrologiques principales de l'appareil.

**REMARQUE :** Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du *Règlement sur les poids et mesures*. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

### PARTIE 2 - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des paramètres-limites

Le(les) modèle(s) énuméré(s) dans la colonne 1 du tableau suivant, est (sont) approuvé(s) en fonction des paramètres indiqués dans les autres colonnes correspondantes du tableau. Le(les) modèle(s) construit(s) pour usage dans le commerce doit(vent) être réglé(s) et utilisé(s) selon les fonctions métrologiques indiquées dans le tableau.

Les appareils marqués d'un "C "(complet) à la colonne 2, ont été vérifiés en appliquant la pleine tolérance. Les modules de ces appareils ne peuvent être séparés pour former, en les rattachant à d'autres modules, un autre instrument. Les appareils marqués d'un "M" (modulaire) ont été vérifiés comme module en appliquant à chacun la tolérance partielle; ils peuvent être rattachés à d'autres modules compatibles pour former un instrument.

Lorsque les valeurs aux colonnes 4, 6 et 8 sont indiquées en unités métriques et en unités impériales, l'appareil peut fonctionner dans les deux unités. Si une des unités est entre parenthèses, la sélection de l'unité est programmable et scellable; si elle est indiquée sans parenthèses, l'opérateur peut choisir l'unité au moyen du clavier.

Le signe "X" indique que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le signe "---" indique l'absence du dispositif ou de la fonction.

Lorsque d est entre [ ], d ≠ e.  
E<sub>max</sub>: capacité de la cellule de pesage.

**SECTION 2- TABLE 1 - Device Main Metrological Characteristics****PARTIE 2 -TABLEAU 1 - Les caractéristiques métrologiques principales des appareils**

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Model Modèle	C or/ou M	Class Classe	Max	$E_{max}$	e [d]	$n_{max}$	$e_{min}$	Temp
AWS	C	III	15 kg (30 lb)	20 kg	0.005 kg (0.01 lb)	---	---	-10°C to/à 40°C

Meaning of the codes used in model numbers and other information / Signification des codes utilisés dans le numéro de modèle et autres informations.

**SECTION 3 - Device Description**

If an "X" appears in table columns, it means that the function or the element is present while a "--" indicates that the element or the function is absent or that it is not applicable.

**PARTIE 3 - Description de l'appareil**

Le symbole "X" qui apparaît dans les colonnes des tableaux signifie que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le symbole "--" signifie l'absence du dispositif ou de la fonction; ou que celui ou celle-ci ne s'applique pas.

**SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features****PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux**

<b>Models/Modèles →</b>	AWS
<b>General / Générales</b>	
<b>Material/Matériel</b>	ABS plastic/ Plastique ABS
<b>Power Supply/Alimentation électrique</b>	120 to 240 3∅ VAC / 120 à 240 3∅ Vc.a.
<b>Communication Port(s)/ Port(s) de communication</b>	X
① <b>Single Range/Étendue simple</b> ② <b>Multi-Interval/Échelons multiples</b> ③ <b>Multiple Range/Étendue multiple</b>	①
<b>Integrated Printer/Imprimante intégrée</b>	X
<b>Signal received/Signal reçu</b> ① <b>Analog/Analogue</b> ② <b>Digital /Numérique</b>	---
<b>Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations</b>	
<b>Metrological Functions / Fonctions métrologiques</b>	
<b>Zero/Zéro</b>	X
<b>T (Type)</b> ① Platter/Plateau      Keyboard/clavier ② ③ %                      Automatic/automatique ④ ⑤ Proportional/proportionnelle ⑥ Programmable	① ② ⑥
<b>Price Computation/Calcul des prix</b>	X
<b>Weigh-in - weigh-out/ Pesage entrée - sortie</b>	---
<b>Sleep Mode/Mode sommeil</b> ① <b>Standby / Veille</b> ② <b>Shut-off / Arrêt</b>	---
<b>Other characteristics and additional information / Autres caractéristiques et informations</b>	

## SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features (Continued)

## PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux (suite)

Models/Modèles→	AWS
<b>Operator's Display / Affichage destiné à l'opérateur</b>	
<b>Number of Display Windows/Nombre de fenêtres d'affichage</b>	liquid crystal LCD touch screen programmable with 5 windows./ Écrans tactiles programmables à cristaux liquides, à 5 fenêtres
<b>Display windows and digit description / Fenêtres d'affichage et description des chiffres</b> ① Gross/Brut Tare ② ③ Net Unit Price/Prix unitaire ④ ⑤ Total Price/Prix total	① ③ 5 digits LCD/5 chiffres ACL ② 4 digits LCD/ 4 chiffres ACL ④ ⑤ 6 digits LCD/ 6 chiffres ACL
<b>Units of measure /Unités de mesure</b>	kg (lb)
<b>Metrological Annunciators/ Voyants métrologiques:</b> ① Net Weight/Poids net ② Centre of Zero/Centre du zéro ③ Unit of measure/Unité de mesure ④ Motion/Mouvement ⑤ Tare Entered/Entrée de tare ⑥ Range Selection/Sélection de l'étendue ⑦ Weighing Element Selection/Sélection du dispositif peseur ⑧ Prepackaging/Pré-emballage ⑨ Low Battery/Piles faibles ⑩ Other/Autres	① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑧
<b>Customers' Display / Affichage destiné à l'opérateur</b>	
N/A s.o.	
<b>Keyboard and Operator Controls/Clavier et boutons de contrôle destinés à l'opérateur</b>	
<b>Total Number of Keys/ Nombre total de touches</b>	Multiple function programmable touch screen keys/ Touches d'écran tactile programmable à fonction multiple
<b>Numeric Keypad/Clavier numérique</b>	X
<b>Zero Key/Touche zéro</b>	X
<b>Tare Key/Touche de tare</b>	X
<b>Selection Key/Touche de sélection Gross Mode/Mode brut→ Net→Tare</b>	X
<b>Unit of measure selection key/Touche de sélection d'unité de mesure</b>	---
<b>Clear Key/Touche pour effacer</b>	X

## SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features (Continued)

## PARTIE 3 - TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux (suite)

Models/Modèles →	AWS
Range Selection/Sélection de l'étendue	---
Weighing Element Selection/ Sélection du dispositif peseur	---
PLU	X
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations Stop switch, start switch, power lamp blink chart, error messages to assist the operator and by-pass mode among others./ Interrupteur marche-arrêt, diagramme avec voyant d'alimentation clignotant, messages d'erreur pour aider l'opérateur, et notamment mode évitement (by-pass).	

## SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features

## PARTIE 3 - TABLEAU 3 - Caractéristiques des dispositifs peseurs

Models/Modèles →	AWS
General / Générales	
Platter Dimensions/Dimensions du plateau	35.5 cm x 22 cm
Power Supply/Alimentation électrique	---
<b>Material /Matériau</b> ① Housing/Boîtier ② Frame/Châssis ③ Sub-frame/Sous châssis ④ Platter/Plateau	① ABS plastic/Plastique ABS ② ③ stainless steel/Acier inoxydable ④ flat blade type stainless steel with motor driven rollers/Acier inoxydable de type pale plane avec rouleaux motorisés
Level/Niveau	X
Adjustable Feet/Pieds réglables	X
Stops/Butées	X
<b>Signal transmitted/Signal transmis</b> ① Analog/Analogue ② Digital/Numérique	---
<b>Installation</b> ① Permanent/Permanente ② Mobile	①

Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations

#### Load Cells / Cellules de pesage

<b>Number of Load Cells/Nombre de cellules de pesage</b>	1
<b>Type</b>	single ended cantilever bending beam/Cellule de pesage en flexion à extrémité simple en porte à faux
<b>Assembly/Montage</b> ① Bolted/Boulonnée(s) ② Other/Autre *	---
<b>Location/Localisation</b>	Front section of the device/Partie avant de l'appareil
<b>Load Transmission/Transmission de la charge</b> ① Direct ② Indirect	①

Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations

The device is fitted with a five (5) point selectable linearization./ L'appareil est muni d'une linéarisation à cinq (5) points au choix.

#### SECTION 4 - Access to Means of Adjustment and Means of Sealing

The device is sealed by means of a Category 1 Audit Trail with 2 event counters, one for calibration and the other for configuration. The audit trail information can be accessed by depressing the help soft key, followed by the Weights and Measures key. To return to the Weight Mode, depress the back key.

#### SECTION 5 - Limitations and Specific Installation and Marking Requirements

The device must be installed as per manufacturer's specifications. The device is fitted with a counting function. While this function can be used for trade transactions, it has not been evaluated by Measurement Canada and is not covered by this Notice of Approval.

#### PARTIE 4 - Accès aux dispositifs de réglage et mode de scellage

L'appareil est scellé par un registre d'événements métrologiques de catégorie 1 doté de deux compteurs d'événements : un destiné à l'étalonnage et l'autre à la configuration. Il est possible d'accéder à l'information du registre d'événements en appuyant sur la touche « Help » suivie de la touche « Weights and Measures ». Pour retourner en mode de pesage, appuyer sur « Back ».

#### PARTIE 5 - Les restrictions/exigences particulières d'installation et de marquage

L'appareil doit être installé tel que spécifié par le fabricant. L'appareil est muni d'une fonction de calcul. Bien que cette fonction puisse être utilisée pour des transactions commerciales, elle n'a pas fait l'objet d'une évaluation par Mesures Canada et n'est pas couverte par le présent avis d'approbation.

**SECTION 6 - Limitations and Use Requirements**

The device is designed to weigh prepackaged commodities. It shall not be used for the direct sale to the public.

The device is fitted with a five (5) point selectable linearization.

Note: The device will not wrap and price commodities automatically over 6.8 kg or 14.7 lb. Commodities over 6.8 kg or 14.7 lb must be weighed and priced manually.

**SECTION 7 - Terms and Conditions**

This/these device type(s) has/have been assessed against and found to comply with the requirements of the Terms and Conditions for the Approval of Metrological Audit Trails (2006-03-16).

This conditional approval will expire upon the adoption of the specifications related to these devices and no further devices will be authorized to be placed in service unless permitted by transitory measures announced at the time of the promulgation.

Devices installed, initially inspected, and verified under the authority of this conditional approval may require subsequent modifications by the applicant to comply with the adopted Specifications.

**PARTIE 6 - Les restrictions/exigences d'utilisation**

L'appareil est conçu pour peser les marchandises pré-emballées. Il ne doit pas être utilisé pour la vente directe de marchandises au public.

L'appareil est muni d'une linéarisation à cinq (5) points au choix.

Remarque : L'appareil n'effectuera pas automatiquement l'emballage ni le marquage de prix pour les marchandises de plus de 6,8 kg ou 14,7 lb. Pour les marchandises susmentionnées, le pesage et le marquage de prix doivent s'effectuer manuellement.

**PARTIE 7 - Termes et conditions**

Ce(s) type(s) d'appareil(s) a/ont été évalué(s) et jugé(s) conforme(s) aux exigences des Conditions pour l'approbation des registres électroniques des événements métrologiques (2006-03-16).

La présente approbation conditionnelle prendra fin lors de l'adoption de la Norme et aucun autre appareil ne pourra être mis en service à moins qu'il en soit prévu autrement dans des mesures transitoires annoncées au moment de la promulgation.

Les appareils installés, soumis à une inspection initiale, et vérifiés sous l'autorité de la présente approbation conditionnelle peuvent nécessiter des modifications subséquentes par le requérant afin de les rendre conforme à la Norme.

**SECTION 8 - Photographs and Drawings**

**PARTIE 8 - Photographies et illustrations**



**Typical Operator Touch Screen Display  
/Écran tactile habituel de l'opérateur**



**Typical Operator Touch Screen Display/  
Écran tactile habituel de l'opérateur**

**SECTION 8 - Photographs and Drawings (continued)**

**PARTIE 8 - Photographies et illustrations (suite)**



**Typical Model AWS/Modèle AWS habituel**

**SECTION 9 - Evaluated by:**

This device was evaluated by:

**Original:** Milton G. Smith  
Senior Legal Metrologist

Tested by Measurement Canada

**SECTION 10 - Revision**

NA

**SECTION 11 - Approval**

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations and specifications established under the *Weights and Measures Act*. Approval is hereby granted accordingly pursuant to subsection 3(1) of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations and specifications established under the *Weights and Measures Act*. Requirements relating to marking are set forth in sections 49 to 54 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. Installation and use requirements are set forth in sections 55 to 67 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local office of Measurement Canada.

Installation and use requirements are set forth in Part V of the Weights and Measures Regulations and in the Terms and Conditions for the Approval of Metrological Audit trail (2006-03-16).

**PARTIE 9 - Évalué par**

Cet appareil a été évalué par :

**Version originale :** Milton G. Smith  
Métrologue légal principal

Testé par Mesures Canada

**PARTIE 10 - Révision**

s.o.

**PARTIE 11 - Approbation**

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareil(s) identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au Règlement et aux prescriptions établis en vertu de la *Loi sur les poids et mesures*, la présente approbation est accordée en application du paragraphe 3(1) de ladite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciale des appareils sont soumis à l'inspection conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*. Les exigences de marquage sont définies dans les articles 49 à 54 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans les articles 55 à 67 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. En plus de cette approbation, une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local de Mesures Canada.

Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans la partie V du Règlement sur les poids et mesures et les Conditions pour l'approbation des registres électroniques des événements métrologiques (2006-03-16).

**SECTION 12 - Signature and Date**

Original signed by:

René Magnan, Eng.  
Vice- President  
Engineering and Laboratory Services Directorate

Notice of Approval issued on:

**PARTIE 12 - Signature et date**

Copie authentique signée par :

René Magnan, ing.  
Vice-président  
Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire

Avis d'approbation émis le :

**2007-12-11**

Web Site Address / Adresse du site Internet:

<http://mc.ic.gc.ca>